



Hertz[®]

Conduire aux Etats-Unis et au Canada

Le guide complet de la location de voitures
Hertz pour vos vacances en Amérique du Nord

www.hertz.fr

Hertz loue des Ford[®] et d'autres grandes marques.

*selon disponibilité

Hertz[®]

Contactez Hertz

☉ù que vous vous trouviez au Canada ou aux Etats-Unis, vous pouvez bénéficier des services Hertz 24 heures sur 24. Si vous souhaitez avoir des informations sur les services Hertz suivants, téléphonez aux numéros indiqués ... et n'oubliez pas que l'appel est gratuit.

Numéro d'appel gratuit Hertz: Aux Etats-Unis 1 800 654 3131

A votre service, 24 heures sur 24.

- Réservations
- Hertz #1 Club Gold
- Téléphones mobiles
- Service multilingue *
- Assistance pour les personnes handicapées*
- Equipement neige (porte-skis)
- Equipement divers (sièges enfant, commandes manuelles)
- Véhicules en flotte et leurs options
- Informations sur les agences de location

*Aux Etats-Unis uniquement

ou par Internet, sur nos sites
www.hertz.com
www.hertz.fr

Index

Hertz à votre service

| | |
|---|----|
| Bienvenue chez Hertz | 4 |
| Ligne multilingue Hertz | 5 |
| Itinéraires informatisés Hertz (Neverlost® Navigation System) | 6 |
| Voitures Hertz | 8 |
| Réservation | 10 |
| Explication des frais | 11 |
| Votre contrat de location Hertz | 12 |
| Retour de votre voiture Hertz | 14 |

Conduire aux Etats-Unis et au Canada

| | |
|---------------------------------------|----|
| Comment conduire votre voiture | 16 |
| Sur la route | 20 |
| Le réseau routier | 22 |
| Tableaux des distances en miles | 23 |
| Signalisation routière aux Etats-Unis | 26 |
| Signalisation routière au Canada | 28 |
| Que faire en cas d'accident | 31 |

Au Canada

1 800 263 0600

A votre service, 24 heures sur 24.

Au Québec (en Français)

1 800 263 0678

Assistance/Dépannage

1 800 654 5060

(aux Etats-Unis et au Canada)

A votre service, 24 heures sur 24.

Centrale de réservation et d'information pour les sourds et malentendants

1 800 654 2280

(aux Etats-Unis seulement)

24 heures sur 24.



Hertz à votre service

Bienvenue chez Hertz

En louant une voiture chez Hertz, vous découvrirez pourquoi nous sommes le N°1 mondial de la location de voiture.

La qualité du service Hertz commence dès votre arrivée. Dans de nombreux aéroports très fréquentés, vous rencontrerez nos agents avant même d'avoir atteint le comptoir Hertz, et cet engagement auprès des clients se prolongera pendant toute la durée de votre séjour. Nos voitures, la qualité de notre service et de notre assistance sont sans égal.

Tous nos véhicules sont les derniers modèles sortis en Amérique du Nord, équipés en série de la climatisation, d'un autoradio et d'une boîte de vitesses automatique.

Profitez des nombreux services exclusifs proposés par Hertz et détaillés dans les pages suivantes de ce guide.

Hertz est fier de son engagement durable en matière d'excellence, avec l'ambition de rendre vos vacances en Amérique du Nord encore plus agréables du début à la fin.



Ligne Multilingue Hertz (disponible aux Etats-Unis)



Si vous avez besoin de renseignements dans votre langue maternelle, Hertz vous propose aussi ce service exclusif. Le centre de réservation Hertz est équipé pour vous offrir des conseils et une assistance en français, allemand, italien, japonais, espagnol, anglais et coréen.

Vous pouvez aussi appeler la ligne multilingue de AT&T qui propose des services de traduction simultanée par téléphone dans 140 langues.

Il vous suffit d'appeler au numéro d'appel gratuit 1 800 654 3131 et de demander la Ligne Multilingue. Où que vous soyez aux Etats-Unis, vous pouvez être sûr que Hertz parle votre langue.

Vous savez toujours où vous vous trouvez avec Hertz

Itinéraires Informatisés

Les Itinéraires Informatisés sont disponibles en libre-service sur des écrans tactiles dans plus de 110 agences, dans les aéroports et en ville, sur tout le territoire des Etats-Unis et du Canada. Il vous suffit de sélectionner votre destination à partir d'un menu de plusieurs centaines de destinations locales, et vous obtenez un document comprenant les directions à suivre, les distances moyennes en miles et la durée approximative du trajet.

Ces informations sont disponibles en six langues: anglais, français, allemand, italien, japonais et espagnol.



6

Système de navigation embarqué NeverLost®

Les clients Hertz peuvent apprécier le confort et la sécurité du voyage avec le nouveau système Hertz de navigation et d'information "Neverlost". Ce système combine la technologie du Guidage par Satellite Géostationnaire (G.P.S.- Global Positioning System), un système de navigation à l'estime à bord, et un logiciel de cartographie électronique. C'est comme si vous conduisiez avec un copilote expérimenté. NeverLost vous dirige, virage après virage, vers les autoroutes, les hôtels, les restaurants, les golfs, les établissements d'urgence, les aéroports et même chez des particuliers. Vous pouvez faire la demande d'équipement NeverLost pour la plupart des catégories de voitures, au moment de la réservation. La location de l'équipement NeverLost est facturée à un tarif nominal à la journée.



7

Hertz est fier de vous proposer un vaste choix de voitures de qualité, parfaitement entretenues

Toutes les voitures Hertz en Amérique du Nord comprennent:

- Boîte automatique
- Climatisation (sur toutes les catégories sauf la catégorie A au Canada)
- Freinage assisté

- Vitres teintées
- Pneus radiaux à ceinture acier
- Direction assistée
- Rétroviseur avec position jour/nuit
- Radio cassette AM/FM

- Principaux symboles de confort pour les passagers**
- Nombre confortable de passagers
 - Nombre maximum de passagers
 - Enfant
 - Grande valise
 - Valise moyenne
 - Nombre de portes
 - Hayon
 - Borlino (coffre protégé)

Catégorie F - Ford Mondeo 2.0 LX (Auto) **I D A N**



Confortable
Maximum

Matrice des véhicules standards dans l'industrie

| Catégorie | Type |
|-------------------|------------------------|
| (M) Mini | (B) Voiture 2 portes |
| (E) Economique | (C) Voiture 2/4 portes |
| (C) Compacte | (D) Voiture 4/5 portes |
| (I) Intermédiaire | (W) Break |
| (S) Standard | (V) Monospace |
| (F) Spacieuse | (L) Limousine |
| (P) Premium | (S) Sports |
| (L) Luxe | (T) Décapotable |
| (X) Spécial | (F) 4x4 |
| | (P) Pick-up |
| | (L) Tout terrain |
| | (X) Spécial |

| Boîte de vitesses | Climatisation |
|-------------------|---------------|
| (A) Automatique | (R) Oui |
| (M) Manuelle | (N) Non |

Boîte de vitesses Climatis.

I D A N

Les packages des voitures sont définis selon la matrice des véhicules standards dans le secteur de la location de voitures. Cette matrice, facile à utiliser, se compose de quatre caractéristiques. Chaque position dans les codes de véhicule à quatre caractères représente une caractéristique définissable du véhicule. La matrice étendue du véhicule permet d'avoir plus de 500 types possibles de véhicule.

Catégorie B - Ford Focus **C C A R**



Confortable
Maximum

Catégorie C - Mazda 626 **I C A R**



Confortable
Maximum

Catégorie F - Ford Taurus (Auto) **F C A R**



Confortable
Maximum

Catégorie G - Mercury Grand Marquis (Auto) **P C A R**



Confortable
Maximum

Catégorie L - Ford Explorer (Auto) **S F A R**



Confortable
Maximum

Catégorie T - Ford Expedition (Auto) **F F A R**



Confortable
Maximum

Catégorie D - Ford Mustang Coupe **S C A R**



Confortable
Maximum

Catégorie I - Lincoln Town Car (Auto) **L C A R**



Confortable
Maximum

Catégorie R - Ford Windstar (Auto) **M V A R**



Confortable
Maximum

Catégorie U - Ford Mustang (Auto) **S T A R**



Confortable
Maximum

Réservations

Réservez à l'avance votre voiture Hertz en même temps que votre billet d'avion ou votre chambre d'hôtel auprès de votre agence de voyages ou du centre de réservations Hertz de votre pays, ou en vous connectant à notre site Internet www.hertz.fr

La réservation est très simple avec Hertz. Nous vous rappelons quelques points importants:

1 Pour pouvoir louer une voiture Hertz en Amérique du Nord, vous devez présenter à votre arrivée un permis de conduire national valide depuis plus d'un an.

Une restriction d'âge peut s'appliquer, vérifiez cette condition avec votre agence de voyages locale ou le centre de réservations Hertz avant votre départ.

2 Les réservations se font par catégorie de voitures uniquement. Nous ne pouvons pas garantir un modèle particulier au sein d'une catégorie. Toutefois, nous ferons toujours de notre mieux pour essayer de satisfaire vos préférences.

3 N'oubliez pas d'emporter les références de votre réservation et votre numéro de confirmation. Ceci permettra d'éviter toute perte de temps lors de la prise en charge du véhicule.



Explication des frais

Cautions

5 si vous souhaitez payer en espèces ou en chèques de voyages, il vous sera demandé de verser une caution substantielle. En revanche, si vous disposez d'une carte de crédit acceptée par Hertz, une empreinte de votre carte de crédit suffira pour établir la caution.

Les taxes

Contrairement à la plupart des pays européens, les taxes varient aux États-Unis et au Canada d'un État ou d'une Province à l'autre, voire d'une ville à l'autre ! C'est pourquoi nos tarifs sont généralement indiqués hors taxes. Cela s'applique aussi à la majeure partie des produits et des services vendus sur le continent Nord-Américain. Les taux peuvent varier entre 3 % et 17 % environ.

Les frais de carburant

Les véhicules Hertz sont loués avec un réservoir plein de carburant. Nous vous demandons donc de retourner le véhicule avec le plein. Cependant, Hertz vous propose une Option Achat de Carburant (FPO - Fuel Purchase Option) au moment de la prise en charge du véhicule. Dans ce cas, vous êtes assuré de ne pas avoir à payer de frais supplémentaires, quel que soit le niveau de carburant au retour de la location. Cette option vous permet donc de gagner du temps et de l'argent en vous évitant de faire un détour vers une station-service avant de rendre la voiture. Si vous ne prenez pas la FPO, et si le réservoir n'est pas plein, Hertz facturera alors des frais de carburant et une surcharge pour le service d'essence.

Autres frais


Dans certains États, la loi impose une surtaxe sur toutes les locations de voitures. Selon les régions, cette taxe s'applique soit par jour, soit par transaction.

- 1 Code tarif et catégorie de véhicule.
- 2 Modifications applicables au tarif (il s'agit des remises, promotions, certificats Hertz, ajustements divers, cautions et bons de location).
- 3 Frais supplémentaires : il s'agit par exemple des frais pour changement de catégorie, sièges enfants, porte-skis, supplément jeune conducteur, système Neverlost.
- 4 Informations sur le véhicule et les options: achat de carburant (PPO/FSC). Les frais de surclassement et pour Neverlost, s'il y a lieu, sont repris de la colonne 3.
- 5 Assurances optionnelles.
- 6 Autres frais: taxes et autres frais applicables à l'agence Hertz, tels que les taxes d'aéroport / d'hôtel, ou surcharges locales (ville, Etat), complément pour frais d'immatriculation.

(Date, heure et lieu de prise en charge) ← (N° de contrat) ← (Nom du client) ← (Date, heure et lieu de retour du véhicule) ← (agence où le document a été imprimé)

(Code zone de détection / N° d'identification du véhicule) ← (N° d'impression/réimpression) ← (Page 1 sur 3)

VEH0129603465394 PG 1 OF 3 #02 RT
0124115



RR 190113464 WALTER ABBOTT
RENTED 08/21/98 09:47 AT SAN FRANCISCO A/P


YOU ARE REQUESTED TO RETURN ON 08/27/98 AT 08:00 TO SAN FRANCISCO A/P
YOUR CHARGES WILL BE 1 WK. IF RATES SHOWN BELOW.
IF FEES ARE APPLICABLE, HIGHER RATES WILL APPLY.

| | | |
|---------------------------|---|---|
| (7) RATE PLAN AABW | D RENTAL CERTIFICATES \$ -25.00 | 1 YOU AGREE TO THESE ADDITIONAL CHARGES: (T) |
| \$292.10 PER WEEK | DISCOUNT 10% ; CHILD SEAT 1 \$ 4.50 DY \$ 27.00 WK \$75.00 RPL LEACH | |
| \$ 58.42 PER EX DY | VOUCHER \$ -50.00 ; SKI RACKS \$ 7.00 DY \$ 49.00 WK \$80.00 RPL | |
| \$ 20.00 PER EX HR | DEPOSIT \$-900.00 ; UNDERAGE CHG \$15.00 DY \$105.00 WK | |
| \$ 19.00 PER XDY XHR | MISC ADJUSTMENTS \$ - 4.50 ; NVRLST \$ 5.00 DY \$ 25.00 WK | 3 |

SET TOWING MIL ROOM UC CA WKS892 **MILES OUT CLS YR** FUEL UP TK CAP 190 **STALL 0MS**
SCORING FUEL RESERVATION (IF CALIF) \$1.00 PER GALLON FUEL IN CAR AT RETURN (T) **4**
YOU AGREE TO ADDITIONAL CHARGES FOR AN UPGRADED VEHICLE AT \$10.00/DY / \$3.50 EX HR (T)
YOU AGREE TO A VEHICLE EQUIPPED WITH A NEVERLOST NAVIGATIONAL SYSTEM FOR \$5.00/DY / \$25.00 WK.

| | | | |
|---|----------------------------|---|----------------|
| YOU AGREE TO OPTIONAL SERVICES OF: | (5) | OTHER FEES AND ASSESSMENTS: | (6) |
| LDW | DECLINED | VEH LIC FEE | \$1.80 PER DAY |
| LIS | ACCEPTED AT \$8.95 PER DAY | TAX RATE-8.250%-APPLIES TO ALL CHARGES MARKED (T) | 6 |
| PAI/PEC | ACCEPTED AT \$4.95 PER DAY | | |

Votre contrat de location Hertz



RR 190251154 PATRICIA ADAMS
RENTED: 08/21/98 15:19 AT ORLANDO A/P

VEH0129603302015 PG 2 OF 3 #01 RT
0132416

1 PAID BY: AMX XXXXXXXXXX00218 AUTH \$ 163.00/22 \$1-24372389
FF: AADRZ706 -7.5% FED. EXCISE TAX APPLIES ON FF MILES EARNED.

NO ADDITIONAL AUTHORISED OPERATORS WITHOUT HERTZ PRIOR WRITTEN APPROVAL.

I CERTIFY MY ARRIVAL BY PLANE WITHIN THE PAST 48 HOURS AND USE OF THE HERTZ BUS.

COP 00005- **2** YOU REPRESENT THAT YOU ARE SPECIFICALLY AUTHORISED TO RECEIVE THE BENEFITS EXTENDED TO EMPLOYEES/MEMBERS OF CAL STATE AUTO ASSN

HANDLING - THIS VEHICLE MAY HANDLE DIFFERENTLY FROM PASSENGER CARS YOU ARE USED TO. IF YOU ARE NOT FAMILIAR WITH DRIVING THIS TYPE OF VEHICLE USE EXTRA CARE IN DRIVING IT SAFELY. IT IS ESPECIALLY IMPORTANT TO AVOID ABRUPT TURNS AND TAKING CURVES AT TOO HIGH A SPEED.

PASSENGER CAPACITY, THE PASSENGER CAPACITY OF THIS VEHICLE IS DETERMINED BY THE NUMBER OF SEATBELTS AND, BY LAW, MUST NOT BE EXCEEDED WHILE IN THE VEHICLE. PLEASE FASTEN YOUR SEATBELT. IT SAVES LIVES AND IT'S THE LAW. SHOULD YOU REQUIRE AN ORDER VEHICLE, PLEASE CHECK AT THE COUNTER FOR AVAILABILITY.

3 RES: AA580645462 RATE PLAN: NCLE RATE CLASS: C PREPARED BY: 3946/FLORL 16
VCHR: 2121231231211 22132151212312

- 1 Numéro de voyageur fréquent , s'il y a lieu.
- 2 Avantages clients/négociés par l'entreprise dont le locataire peut se prévaloir.
- 3 Informations sur la réservation : numéro de réservation, code tarif, catégorie de véhicule, information sur le forfait et le voucher, numéro d'identification utilisateur CSR/lieu.

Retour de votre voiture Hertz

Services de restitution Hertz

1. A l'arrivée, suivez le panneau "Hertz Car Return"
2. Garez le véhicule et laissez les clés sur le contact
3. Notez l'heure, le niveau de carburant, si vous avez acheté du carburant durant la location et le kilométrage sur le contrat de location.
4. Suivez les panneaux "Rental Return"
5. Remettez le contrat de location à l'agent Hertz et conservez une copie (voir ci-contre)
6. Prenez la navette Hertz (si elle est disponible) pour rejoindre le terminal
7. Indiquez votre compagnie aérienne au conducteur de la navette
8. Vous serez déposé devant votre terminal d'enregistrement



WALTER ABBOTT

RR 190113464 #01RT

VEH 01298/3345394 CLS XI 98 NTWX LIC: CA3WKS622

FUEL OUT: 8/8 MILES OUT: 1000

#1: 30132522

CDP: 00032

FF: AA D9R2708

7.5% FED EXCISE TAX APPLIES ON FF MILES EARNED

RES:A400144EBC5

PREPARED BY: 3946/CASF015

THIS IS YOUR STATED RETURN

RETURN: 08/27/98 08:00 @ SAN FRANCISCO A/P

RENTED: 08/21/98 09:47 @ SAN FRANCISCO A/P

PLAN OUT: AAPW

(T) RATE CLASS: D

\$292.10 PER WEEK

WITH ALL MILES FREE

\$ 58.42 PER EX DY

\$ 20.00 PER EX HR

\$ 19.00 PER XDY XHR

VEHICLE UPGRADE \$10/DY 3.50/HR

ADDITIONAL CHARGES (T)

CHILD SEAT 1. \$ 4.50 DY/ \$ 27.00 WK \$75.00 RPL EA

SKIRACK \$ 7.00 DY \$ 49.00 WK \$80.00 RPL

UNDERAGE CHG \$15.00 DY \$106.00 WK

NVRLST \$ 5.00 DY \$ 25.00 WK

DISCOUNT 10%

CONCESSION FEE RECOVERY 10.00%

LDW DECLINED

LIS ACCEPTED @ \$ 5.00 DAY

PAI PEC ACCEPTED @ \$ 2.00 DAY

FPO ACCEPTED (T) \$ 22.61

TAX 8.250%

VEH LIC FEE \$ 1.80 DAY

MISCELLANEOUS ADJUSTMENTS \$ 4.50

RENT FP AMX XXXXXXXXXXXX2118



Informations sur le retour rapide du véhicule

HERTZ EXPRESS RETURN

IF USING EXPRESS RETURN, PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING INFORMATION AND DEPOSIT THIS CARD IN THE EXPRESS RETURN BOX. A DETAILED COPY OF YOUR RENTAL CHARGES WILL BE MAILED TO YOU PROMPTLY.

RETURN DATE: _____ RETURN TIME: _____ AM
PM

RETURN MILEAGE: _____

_____ I did NOT buy gas.

_____ I DID buy gas and the fuel gauge level is: (Circle One)

E 1/8 1/4 3/8 1/2 5/8 3/4 7/8 F

RETURN LOCATION COPY - NOT VALID FOR RENTAL

Conduire aux Etats-Unis et au Canada

Comment conduire votre voiture



Boîte automatique

La procédure de conduite variera en fonction du type de véhicule. La position du levier de vitesse variera également en fonction de la marque du véhicule, le changement de vitesse pouvant se faire au volant, ou au plancher. Le levier de vitesse au plancher présente un bouton-poussoir sur lequel il est nécessaire d'appuyer pour déplacer le levier.

Comment utiliser votre levier de vitesse

Lorsque le véhicule est arrêté, le levier doit être en position P. Dans certains cas, la clé de contact doit être introduite et tournée en position "ON" avant de pouvoir quitter la position de levier P. De même vous devez placer le levier en position P avant de retirer la clé de contact. Attendez d'être à l'arrêt complet avant de sélectionner Park (P). N'utilisez pas (P) Park comme frein à main.

Au moment de quitter le véhicule, serrez le frein à main et vérifiez que le levier est en position (P) Park.

Attention - Maintenez la pédale de frein enfoncée lorsque vous quittez la position de levier P, sans quoi le véhicule peut effectuer un mouvement brusque et blesser quelqu'un ou endommager un autre véhicule.

Bouton-poussoir - si votre levier de vitesses comporte un bouton-poussoir, vous devrez appuyer sur ce bouton pour déplacer le levier.

Conduite

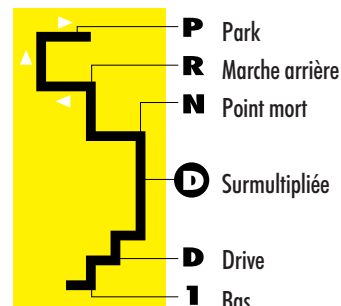
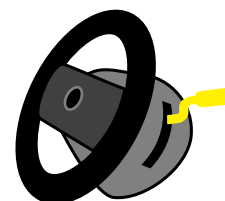
"Drive" (D) est la position de conduite courante, permettant de passer automatiquement à la vitesse supérieure ou inférieure, à mesure que l'allure de la voiture change.

Quand utiliser la Seconde (2)

Utiliser la seconde vitesse pour gravir les pentes modérées afin d'éviter les changements de rapport fréquents. Ne dépassez pas 67 mph (107 km/h) lorsque le levier est en Seconde position.

Quand utiliser la Première (1)

Lorsque votre voiture est en Première (1), vous disposez d'un frein moteur plus important qu'en position D pour ralentir la voiture dans les pentes.

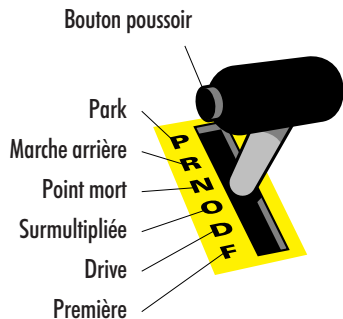


Ne dépassez pas 29 mph (46 km/h) dans cette position. Vous pouvez passer de la Première à la Position D quelle que soit votre vitesse.

Phares

Les phares de votre voiture de location s'allument selon l'une des méthodes suivantes:

- Tirez ou tournez le bouton situé sur la partie inférieure gauche du tableau de bord.
- Faites tourner l'indicateur de direction (clignotant) vers l'avant.
- Appuyez sur le bouton/levier situé dans la partie supérieure gauche du tableau de bord.
- Levez le levier situé à droite du volant.



Feux de route

Pour passer des feux de croisement aux feux de route (pleins phares), poussez ou tirez la commande d'indicateurs de direction située à gauche du volant.

Appels de phares

Appuyez/tirez sur le bouton ou levier situé en haut ou en bas de la colonne de direction.

Feux de détresse

Appuyez sur le bouton du tableau de bord marqué d'un triangle.

Comment retirer la clé de contact

Tournez la clé en position "Lock" (verrouillage). Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de dégagement de clé, le levier ou bouton de dégagement peut se trouver derrière le contact d'allumage ou en bas de la colonne de direction.

Déverrouillage du volet de réservoir d'essence

Si l'accès à votre réservoir d'essence est protégé par un système de verrouillage, procédez ainsi:

Un levier de déverrouillage peut se trouver au plancher, entre le siège du conducteur et la porte. Tirez sur ce levier pour ouvrir le volet du réservoir d'essence.

Certains modèles peuvent avoir un bouton de dégagement, situé dans la boîte à gants. Tournez la clé de contact en position "ON" puis appuyez sur le bouton de dégagement, pour ouvrir le volet.

Si vous n'arrivez pas à trouver le mécanisme de dégagement aux endroits cités, essayez:

- Le bouton placé sur le panneau de porte du conducteur.
- Le bouton situé sur le panneau de commande central.
- Le bouton situé sur le tableau de bord.

Ouverture du coffre

Si votre véhicule possède un mécanisme de verrouillage intérieur du coffre, procédez ainsi:

Un levier de dégagement peut se trouver au plancher, entre le siège du conducteur et la porte. Tirez sur le levier pour ouvrir le coffre. Certains modèles

peuvent avoir un bouton de dégagement situé dans la boîte à gants, sur le tableau de bord ou sur le panneau de porte du conducteur.

Comment desserrer le frein parking

Si votre véhicule possède un frein parking manuel, appuyez sur le bouton de dégagement situé sur le levier de frein, et placez le levier en position "Released" (desserré).

Si votre véhicule possède un frein parking au pied, procédez ainsi:

Vous pourrez trouver un levier de dégagement ou une manette sur la partie inférieure gauche du tableau de bord. Tirez pour desserrer.

Si vous ne trouvez pas de levier, appuyez une seconde fois sur la pédale de frein parking pour le désengager.

Systèmes d'alarme

Si votre véhicule est équipé d'un système d'alarme, procédez de la façon suivante:

Pour amorcer le système, verrouillez toutes les portes à l'aide du verrouillage automatique des portes, puis fermez les portes. Le voyant "Alarm" s'allume alors pendant 30 secondes avant de s'éteindre. Le système est amorcé. *(Le système ne sera pas amorcé si vous verrouillez les portes manuellement ou à l'aide de la clé).*

Pour désamorcer le système, déverrouillez l'une des portes à l'aide de la clé.

Pour désamorcer un système enclenché à l'aide de la clé, déverrouillez l'une des portes, puis introduisez la clé dans le contact et tournez-la en position "Acc" ou "On".



Sur la route

Les stations-services américaines

Le service offert dans les stations services américaines est généralement excellent. Bien que vous puissiez vous servir vous-même, sauf dans les Etats du New Jersey et de l'Oregon, la présence de pompistes est courante. Ils remplissent votre réservoir et si vous le leur demandez, vérifient les niveaux et nettoient le pare-brise. Vous n'avez pas à leur donner de pourboire, mais le prix peut être légèrement majoré pour couvrir le service.

La plupart des stations exigent le paiement du montant exact de la quantité de carburant souhaitée avant de remplir le réservoir. Cette pratique n'est cependant pas très courante au Canada.

Le litre est l'unité de mesure utilisée au Canada, aux Etats-Unis c'est le gallon. Le gallon équivaut à un peu moins de 4 litres.

Les feux de signalisation

Les feux de signalisation aux Etats-Unis et au Canada passent directement du rouge au vert pour indiquer que vous pouvez

passer, puis au jaune pour vous prévenir que le rouge va apparaître. Une simple lumière jaune clignotante vous indique que vous pouvez passer en faisant très attention. Une lumière clignotante rouge vous indique qu'il faut vous arrêter complètement.

Les feux de signalisation sont souvent situés en hauteur au-dessus de la route, plutôt que sur des poteaux en bordure de chaussée.

Dans tout le Canada et en dehors des grandes villes aux Etats-Unis (ex: New York), de nombreux états autorisent à tourner à droite à un feu rouge. Arrêtez-vous au croisement et s'il n'y a pas de circulation en provenance de la gauche ni de piéton, vous pouvez passer en faisant attention.

Stationnement

Faites très attention lorsque vous vous garez. Les zones interdites au stationnement entraînant la mise en fourrière des voitures sont prises très au sérieux aux Etats-Unis et au Canada. Les paremètres fonctionnent avec des pièces de 5, 10 et 25 cents ("nickles, dimes et quarters"), prévoyez toujours d'en avoir quelques-unes. Les



parkings dans les grandes villes peuvent coûter \$20 ou plus par jour. Le sabot de Denver servant à immobiliser le véhicule est aussi utilisé. Son démontage peut vous coûter \$30 ou plus.

La Police

Ayez toujours des rapports courtois et respectueux avec les officiers de police américains.

Si vous voyez les lumières clignotantes d'une voiture de police derrière vous, mettez-vous sur le côté et arrêtez-vous. Ne sortez pas de la voiture, attendez que l'agent s'approche de vous.

En règle générale, n'essayez pas de plaisanter, ne soyez pas grossier ou sarcastique et ne devenez pas agressif.

Les amendes

Certains états appliquent des amendes ou des pénalités à régler immédiatement. Cette pratique est moins coûteuse et plus rapide que d'avoir à se présenter devant un tribunal.

Le permis de conduire

Rappelez-vous de toujours garder avec vous votre permis de conduire, le contrat de location, une carte d'identité ou un passeport, et si votre permis n'est pas en anglais, un Permis de conduire International peut être obligatoire, servant de traduction pour vérification.

Ceinture de sécurité

Attachez toujours votre ceinture de sécurité. Elle sauve des vies et la loi l'impose. Pour les véhicules équipés de ceintures automatiques, assurez-vous d'avoir attaché également la ceinture à la taille.

Le réseau routier



S'orienter en Amérique du Nord

Les Etats-Unis et le Canada ont un excellent réseau routier.

La numérotation des routes est largement utilisée dans les deux pays. Vous trouverez certainement qu'il est plus facile de se rappeler des numéros des routes plutôt que des noms des lieux lorsque vous vous déplacez en voiture.

Aux Etats-Unis, les routes principales sont signalées par un écusson rouge, blanc et bleu, au-dessus duquel se trouve un I (pour Interstate) plus un numéro. Les Interstate Highways peuvent s'étendre sur des milliers de miles, et portent des numéros pairs si elles sont orientées est-ouest, ou des numéros impairs si elles sont orientées nord-sud. Les routes principales portent des numéros composés de deux chiffres (par exemple I-95). Les routes secondaires portent des numéros composés de trois chiffres (par exemple I-295 qui rejoint la I-95).



De la même façon, dans la plupart des villes, les rues sont disposées suivant les axes nord-sud et est-ouest. Lorsque vous demandez votre chemin, on vous dira de tourner vers l'est ou l'ouest, plutôt qu'à gauche ou à droite. Ne vous inquiétez pas, les rues sont très clairement indiquées et les Itinéraires Informatisés Hertz sont disponibles auprès de la plupart des agences de location américaines pour vous aider à vous y retrouver.

Aux Etats-Unis, les "tumpikes" et les "tollways" sont des autoroutes à péage. Vous recevrez normalement une carte de distances à l'entrée du péage et payerez à la sortie. Prévoyez toujours de la monnaie, car certaines voies rapides, ainsi que certains ponts et tunnels sont aussi payants.

Au Canada, le réseau routier est géré par les Provinces et la numérotation est différente.

Aux Etats-Unis, les lignes de marquage de séparation des deux sens de circulation sont jaunes. Les lignes séparant les voies dans une même direction sont blanches. Rappelez-vous de ne jamais franchir les lignes continues.

Tableaux des distances en miles

Côte Est des Etats-Unis

| | New York | Philadelphie | Atlantic City | Washington D.C. | Boston | Orlando | Miami | Tampa | New Orleans | Columbia | Nashville | Memphis |
|-----------------|----------|--------------|---------------|-----------------|--------|---------|-------|-------|-------------|----------|-----------|---------|
| New York | 0 | | | | | | | | | | | |
| Philadelphie | 93 | 0 | | | | | | | | | | |
| Atlantic City | 127 | 65 | 0 | | | | | | | | | |
| Washington D.C. | 229 | 140 | 180 | 0 | | | | | | | | |
| Boston | 213 | 304 | 338 | 440 | 0 | | | | | | | |
| Orlando | 1081 | 977 | 1021 | 833 | 1279 | 0 | | | | | | |
| Miami | 1328 | 1239 | 1230 | 1101 | 1539 | 230 | 0 | | | | | |
| Tampa | 1127 | 1083 | 1070 | 945 | 1383 | 84 | 248 | 0 | | | | |
| New Orleans | 1330 | 1241 | 1247 | 1098 | 1505 | 668 | 892 | 645 | 0 | | | |
| Columbia | 698 | 609 | 635 | 471 | 909 | 445 | 650 | 494 | 710 | 0 | | |
| Nashville | 913 | 824 | 825 | 681 | 1124 | 708 | 932 | 737 | 546 | 440 | 0 | |
| Memphis | 1134 | 1045 | 1029 | 902 | 1345 | 801 | 1025 | 782 | 401 | 635 | 206 | 0 |

Distances en miles

Côte Ouest des Etats-Unis

| | San Francisco | Las Vegas | San Diego | Los Angeles | Santa Barbara | Phoenix | Denver | Salt Lake City | Great Falls |
|----------------|---------------|-----------|-----------|-------------|---------------|---------|--------|----------------|-------------|
| San Francisco | 0 | | | | | | | | |
| Las Vegas | 573 | 0 | | | | | | | |
| San Diego | 524 | 336 | 0 | | | | | | |
| Los Angeles | 403 | 289 | 121 | 0 | | | | | |
| Santa Barbara | 337 | 383 | 215 | 94 | 0 | | | | |
| Phoenix | 800 | 294 | 359 | 398 | 492 | 0 | | | |
| Denver | 1266 | 885 | 1195 | 1174 | 1268 | 836 | 0 | | |
| Salt Lake City | 754 | 439 | 775 | 728 | 822 | 651 | 512 | 0 | |

Distances en miles

CANADA

| | Barff | Calgary | Charlottetown | Edmonton | Fredericton | Ft. St. John, BC | Halifax | Jasper | London | Moncton | Montreal | Ottawa | Quebec City | Regina | St. John, NB | Saskatoon | Sydney, NS | Thunder Bay | Toronto | Vancouver | Victoria | Winnipeg | |
|------------------|-------|---------|---------------|----------|-------------|------------------|---------|--------|--------|---------|----------|--------|-------------|--------|--------------|-----------|------------|-------------|---------|-----------|----------|----------|--|
| Barff | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Calgary | 76 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown | 2919 | 2902 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmonton | 249 | 176 | 2921 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fredericton | 2768 | 2699 | 220 | 2705 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ft. St. John, BC | 466 | 559 | 3082 | 390 | 2930 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Halifax | 3012 | 2925 | 165 | 2949 | 244 | 3200 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Jasper | 118 | 191 | 3044 | 206 | 2882 | 332 | 3147 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | |
| London | 2214 | 2138 | 1129 | 2119 | 922 | 2322 | 1158 | 2329 | 0 | | | | | | | | | | | | | | |
| Moncton | 2885 | 2798 | 104 | 2816 | 116 | 3039 | 162 | 3006 | 1025 | 0 | | | | | | | | | | | | | |
| Montreal | 2278 | 2202 | 705 | 2214 | 491 | 2460 | 732 | 2397 | 423 | 602 | 0 | | | | | | | | | | | | |
| Ottawa | 2166 | 2090 | 817 | 2086 | 602 | 2379 | 846 | 2294 | 341 | 714 | 112 | 0 | | | | | | | | | | | |
| Quebec City | 2436 | 2361 | 565 | 2374 | 345 | 2597 | 578 | 2427 | 568 | 461 | 159 | 271 | 0 | | | | | | | | | | |
| Regina | 525 | 449 | 2459 | 462 | 2243 | 847 | 2487 | 643 | 1670 | 2354 | 1752 | 1641 | 1911 | 0 | | | | | | | | | |
| St. John, NB | 2831 | 2744 | 191 | 2767 | 62 | 3037 | 182 | 2953 | 981 | 87 | 553 | 665 | 396 | 2305 | 0 | | | | | | | | |
| Saskatoon | 440 | 365 | 2609 | 311 | 2394 | 702 | 2638 | 553 | 1808 | 2506 | 1904 | 1792 | 2063 | 151 | 2456 | 0 | | | | | | | |
| Sydney, NS | 3130 | 3043 | 279 | 3066 | 397 | 3335 | 206 | 3248 | 1275 | 279 | 849 | 964 | 695 | 2605 | 368 | 2756 | 0 | | | | | | |
| Thunder Bay | 1278 | 1181 | 1539 | 1164 | 1387 | 1554 | 1656 | 1382 | 779 | 1496 | 916 | 836 | 1056 | 736 | 1494 | 851 | 1792 | 0 | | | | | |
| Toronto | 2096 | 2020 | 1023 | 2032 | 808 | 2339 | 1052 | 2218 | 106 | 919 | 317 | 235 | 476 | 1571 | 870 | 1722 | 1169 | 795 | 0 | | | | |
| Vancouver | 735 | 622 | 3531 | 732 | 3314 | 694 | 3559 | 546 | 2758 | 3426 | 2824 | 2712 | 2983 | 1072 | 3377 | 986 | 3676 | 1728 | 2642 | 0 | | | |
| Victoria | 797 | 684 | 3592 | 794 | 3376 | 794 | 3621 | 608 | 2819 | 3488 | 2886 | 2774 | 3085 | 1134 | 3439 | 1048 | 3738 | 1862 | 2704 | 62 | 0 | | |
| Winnipeg | 862 | 786 | 2122 | 798 | 1906 | 1150 | 2151 | 979 | 1334 | 2019 | 1416 | 1305 | 1575 | 336 | 1969 | 488 | 2268 | 398 | 1235 | 1313 | 1375 | 0 | |

Distances en miles

La signalisation routière aux Etats-Unis

Les panneaux d'avertissement américains sont généralement sur fond jaune.

Les panneaux d'obligation ou d'interdiction sont en caractères noirs sur fond blanc.

Les panneaux de direction sont verts, les indications touristiques sont en marron et les services en bleu.

Voici quelques exemples de panneaux que vous rencontrerez sur la route au cours de votre séjour aux Etats-Unis.



Indicateur de Route "Inter-Etats"



Stop



Sens interdit



Cédez le passage



Sortie d'école



Information



Essence



Passage à niveau



Arrêt à l'intersection



Déviations (à droite)



Hôpital



Diesel



Zone de stationnement



Annonce de feux tricolores



Virage à droite



Serrez à droite



À gauche ou tout droit



Voie à double sens à gauche



Tourner à droite uniquement



Déviations



Zone de stationnement interdit (mise en fourrière)



Virage dangereux (gauche)



Demi tour interdit



Interdiction de tourner (à gauche)



Stationnement interdit



Interdit aux piétons



Cédez le passage à l'intersection



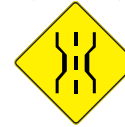
Voie supplémentaire (de la droite)



Fin de trottoir



Intersection



Pont étroit



Fin de séparation de voies

La signalisation routière au Canada

Voici quelques exemples de panneaux que vous rencontrerez sur la route lors de votre séjour au Canada.



Arrêt à l'intersection



Annonce de feux tricolores



Chaussée glissante



Interdiction de tourner à gauche



Interdiction de tourner à droite



Virage à gauche



Virage à droite



Annonce de circulation à double sens



Projection de gravillons



Séparation des voies



Interdiction de tourner



Stationnement interdit



Interdiction de faire demi-tour



Sens interdit



Chaussée rétrécie



Dos d'âne



Passage à niveau



Interdiction de dépasser



Dépassement dangereux



Arrêt interdit



Arrêt obligatoire



Arrêt transport d'enfants



Passage pour piétons



Cédez le passage



Circulation dans les deux sens



MAXIMUM 50 km / h



MAXIMUM 60



Autoroute



Information routière



Hôtel/lieu d'hébergement



Bureau de change



Hôpital



Passage pour piétons



Rabattement sur la droite



Nationale



Départementale

En cas d'accident



Accident et Urgence

En cas d'accident, appelez tout d'abord la police locale. Puis appelez le Centre de dépannage et d'assistance Hertz au 1-800-654-5060.

Les patrouilles sur autoroute fournissent une aide efficace et rapide en cas d'urgence. Dans certains états, elles peuvent organiser les soins médicaux urgents. Attendez l'arrivée d'une patrouille à côté de votre voiture.

En cas d'accident

Il est nécessaire de remplir un constat d'accident officiel à l'agence Hertz la plus proche. Utilisez l'espace ci-dessous pour inscrire les informations concernant les parties impliquées:

Nom _____

Adresse _____

Téléphone _____

Compagnie d'assurance _____

Remarques: _____

